

# Nanaboozhoo idash Nikag



Written by Brian Smith



Mewinzha gwiwizens gii-nitaawigi, Nanaboozhoo izhinikaazo, ogookomisan ogii-nitaawigi'igoon noopoming.



Gii-nitaa-miikindizi a'aw Nanaboozhoo,  
anooj igo gegoo gii-izhichige.



“Ganabaj ninga-babaamose,” inendam.  
Megwaa babaamosed ezhi-waabamad miskomiinan,  
ezhi-mawinzod mii go gaye ani-miijid.



Ogii-noondawaag nikag wii-pooniiwag.

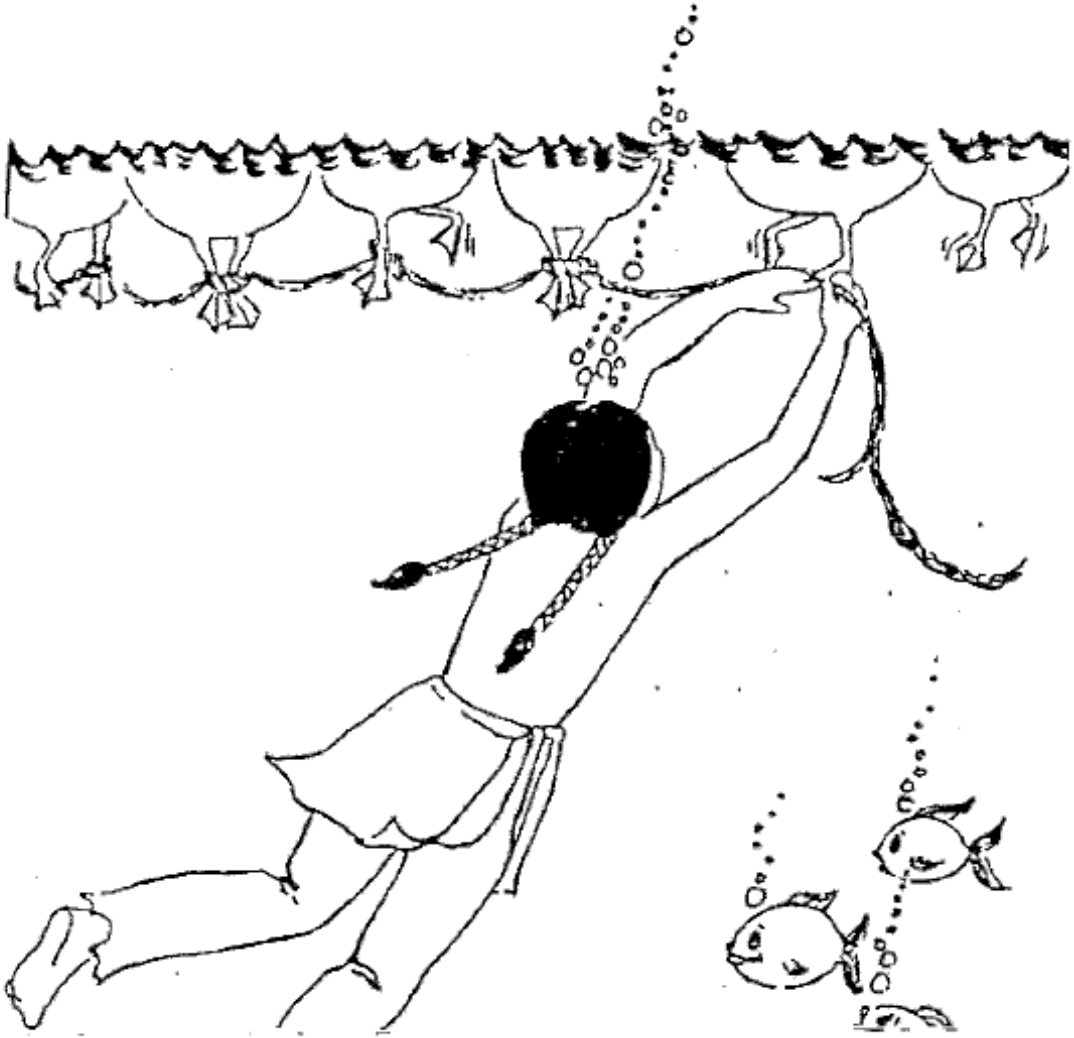
“Aaniin ge-izhichigeyaan gakina ji-dakoobinawaban?” inendam.

“Aapiji ninoondeskade,” gii-ikido.



Izhi-bishagibinad gaawaandag, biiminakwaan  
ogii-onji-ozhitoon.

“Ninga-dakobidoonan okaadan,” inendam.



Giimooj gaa-izhi-googiid, wii-anda-dakobidood  
iniw okaadan gakina igiwe nikag.



Naawayi'ii nitam gaa-ayaanid ogii-zegi'an  
gaa-izhi-macjii-bimised.



Mii dash noongom wenji-niigaanibizod awe naawayi'ii gaa-ayaad.

## *Translations*

1. Nanaboozhoo and the Geese
2. A long time ago there was a boy named Nanaboozhoo who lived with his grandmother in the bush.
3. He always liked to play tricks on other people.
4. "I'll go for a walk," he thought one day. As he walked he saw some raspberries so he picked and ate them.
5. He heard some geese flying in. "What can I do to get all those geese?" he thought. "I am very hungry," he said.
6. He peeled the bark of a spruce, and made it into a rope. "I'll tie their legs all together," he thought.
7. Then he dove under the water, swam over to the geese, and tied their legs together.
8. As he scared them, the one in the middle flew up first.
9. That is why the one in the middle flies first.